

دَارُ الْفُنُونِ

خفون فافو لسترا محمدی عبد

مفوق اقتصادیات

ایکی آیمہ بر نشر اولنور

مندرجات

قسم حقوق :

فرانسه ده شورای دولت وصفی راشد
 اصول فقه نصل تدریس ایدلمی ؟ حسین ناجی
 بجائی عدالت ومظاهرت عدلیه مصطفی رشید
 فرانسه ده احوال مدنیه معاملات وسجلات صدیق سابی
 فردی حقوق ، اجتماعی حقوق واستحاله دولت سردن یکدی زاده ادیب

قسم اقتصادی :

بین الملل مناسباته استقراض عبدالحق کمال

استانبول — اوقاف اسلامیہ مطبعہ سی

۱۳۴۴ — ۱۳۴۱

فرانسه احوال مدنیہ معاملات و سببونی

acts de l'etat civil

۲

مختلف سببونه عامہ احکام مخصوصہ

۱ — نظام سببونی . نکاح — سجلدینہ متداثر احکام خصوصیه بی تشریح و — offi-
cier de l'etat civil بومسئله ده ایفا ایتدیکی اهمیتی رولی توضیح ایتک ایچون تدقیقاتی
نکاحک شرائط صوریه سنه دوغری توسیع مجبوریته ز . تولد ویا وفات کبی طبیعی
حادثاتک مقدماتی حقوق مدنیہ بی علاقہ دار ایتز . حالبوکه نکاح ؛ بر معامله مدنیہ ،
اکثریتک فکر نیجه ؛ بر عقد اولمق ، منشأ و اساسی قانون طرفدن تنظیم ایدلمش بولمق
اعتبارله داها بویوک بر اهمیت علمیہ عرض ایدر . بوعتبارله ؛ بوموضوعی حائز اولدینی
اهمیتله متناسب بر طرزده تفصیل ایتکی ضروری وفائده لی بولیورز . نکاحک شرائط
عمومیہ سی ایکی قسمه آیراییلیرز :

— (۱) شرائط اصلیہ . (۲) شرائط صوریہ . شرائط اصلیہ بو کونکی تدقیقاتی
بک اوزاقدن علاقہ دار ایدر . شرائط صوریہ بی ده اوج نقطه طوبیایه بیلیرز .
(۱) نکاحه تقدم ایدن مراسم . (۲) نکاحک عقد و تسمییدینه متعلق مراسم .
(۳) نکاح حجت وینه سی .

۱ — نکاحه تقدم ایدن مراسم : ایکیدر آ — اعلانات . ب — وثائق مقتضیه نک
جمی و officier de l'etat civil . ابرازی .

آ — اعلانات : اعلاناتدن مقصد نشانلیلر آراسنده مقرر نکاح پروژده سی خلقه
اعلان و بصورتله بعض موانعه مطلع اولانلرله قانوناً اعتراض و ممانعت حقنی حائز بولونان
کیمسه لره خصوصات مذکورہ بی officier de l'etat civil اخبار و اعتراضلرینی درمیان
ایده بیلملرینی تأمین ایلکدر . فرانسه قانون مدینسک بو مراسممه متداثر احکامی کلیسه
حقوقدن مقتبسدر . کلیسا عنعنانه نظراً نشان کیفیتی هراییکی نشانلینک اقامت ایتدکاری

محل راهى طرفدن اوج بازار عبادتنده ويا نكاحه تقدم ايدن بايرام عبادتلىرنده كليساده شفاهاً خلقه اعلان ايدلك مجبوري ايدى .

قانون مدنيه اعلان قضيه سى ۶۳ و ۶۴ نجى و ۱۶۶ ، ۱۶۹ نجى ماده لرله محافظه ايدلى . ۲۱ حزينان ۱۹۰۷ و ۹ آغستوس ۱۹۱۹ قانونلريه بو ماده لر تعديل و اعلان مراسمى حس اولونور درجده بسيط برشكه افراغ اولوندى .

۶۳ نجى ماده يه نظراً اشخاص نائيه مستقبل زوجينك هويت حقيقه لرني تماماً طائيه بيلمك ايچون مقتضى ومفيد تكميل خصوصاتى احتوا ايتمى ايجاب ايدن بواعلانات مستقبل زوجينك استدعالي اوزرينه نكاحك اجرا ايديله چكى محل بلديه سى ويا هنوز صغير ايسه لر ولى ويا وصيلرينك اقامتگاهلرى بلديه سى ويا خود بعض احوالده صوك اقامتگاه ويا مسكن بلديه سى ايله برابر مستقبل زوجينك هر برينك محل ولادتلى بلديه لرى طرفدن اجرا ايديلير [قانون مدنى ۱۶۷ نجى ماده]

اعلانك حكيمى آنجق برسنه دوام ايدر [قانون مدنى ۶۵ نجى ماده] بومدتك ختامنده برنجى اعلانات اوزرينه نكاحك عقدى قانوناً غير ممكندر . چونكه او مدت طرفنده موجود اوليان بعض موانعك حيلوت ايتش اولسى محتملدر . بناءً عليه يكيدن اعلانه مباشرت ايتك ايجاب ايدر .

۲۱ حزينان ۱۹۰۷ و ۹ آغستوس ۱۹۱۹ قانونلرى ايله اجرا ايديلن تعديلات شونلردر :

اولاً ؛ ۶۳ نجى ماده officier de l'etat civil بازار كوني بلديه دائره سنك قاپوسى اوكنده شفاهاً اعلان ايتديرمكه مجبور طوتيوردى . تطبيقانده بو شكله رعايت ايدلنز اعلان ورقه سى قاپويه تعليق قيلنمقله اكتفا اولونوردى . يكي ۶۳ نجى ماده تطبيقانده كى بوشكلي قبول ايدلى . كليسا دخى آز زمانده عيى اصولى قبول و پاپاسلر طرفندن يابيلمسى مقتضى اعلانانى عيى طرزده اجرايه باشلادى .

ثانياً ؛ اسكى ۶۳ نجى ماده سكز كون فاصله ايله ايكي بازار كوني اعلان لزوم كوستريوردى يكي ماده بر اعلانله اكتفا ايتدى . يالكز اعلان ورقه سى اون كون مدتله قابوده معلق بولونمق لازمدر و بو اون كونك مرورندن مقدم نكاح اجرا ايديله مز .

ثالثاً ؛ قانون مدنى اعلانك بازار كونلرى يابيلمسى مقتضى عد ايدى يوردى ، اليوم هفته نك هر هانكى بركوننده يابيلابيلير .

رابعاً؛ اعلان ورقه سی طرفینک اسم، عائله اسمی، صنعت و اقامتگاهلرینی محتوی اولمالیدر فقط ۹ آغستوس ۱۹۱۹ قانونندن بری طرفینک ابویلرینک صفتلرینه دائر مشروحاتی احتوا ایتسنه لزوم یوقدر. بونک سببی طرفیندن بریسی ویا هرایکیسی طبیعی چوجق ایسه، نسلرنده کی بوتشوشی خلقه تشهره سبب اولمامقدر.

خامساً؛ مستقبل زوجین صغیر اولدقلری حالده اعلان یالکز نکاح خصوصنده رضالری مقتضی اصللرینک اقامتگاهلرینک بولندیفی محلهده اجرا ایدلک لازمکلیر. ۹ آغستوس ۱۹۱۹ قانونی صغیرلرک اصللری برحیات اولدیغی تقدیرده عائله مجلسینک منعقد بولوندیغی محلهده اجرایی مقتضی اعلاناتی الفا ابتدی.

سادساً؛ اسکی ۱۶۹ نجی ماده مدعی عمومیلره اهمیتلی ووخیم سیدلردن دولایی یالکز ایکنجی اعلاندن معافیت بخش ایتک صلاحیتی طسانیمشدی. یکی قانون بوتون اعلاناتدن معافیت بخش ایتک قدرتی ویرمکدهدر.

قایمتان بوتعدیلاتی مفید فقط غیرکافی بولمقددر. دیورکه: «بوتعدیلات هنوز غیرکافیدر. بوخصوصه متدائر احکامک جمله سی الغایه قدرکیتک لازمدر. منشأ اعتباریله بومراسم؛ برچوق موانع نکاح طانیان، بالخاصه غایت اوزاق اقرارلر آراسنده ازدواجه مساعد ایتمین احکام موضوعیه مربوطدر. کایسا حقوقی بوموانعی بیان کیمسه لک نظر دقتلرینی جلبه مدار اولایله جک خصوصی بر اصول وضع ایتکده حقلی ایدی. دیگر جهتدن بواصول، بعض مذهبسزلردن ماعدا همان هرکسک باباسلرک وعظنی دیکله دکلری دورلرده مؤثردی بوکون ایسه اعلان بالخاصه بویوک شهرلرده هیچ بر قیمتی حائر دکلدر بورلرده همان هیچ کیمسه معلق لوحملری تدقیق ایتک اوزره بلدییه دائره سی اوکنده توقفه لزوم کورمز. عینی زمانده بو کیفیت نکاحی تأخره اوغراتمق، مصارفی تزئید ایتک اعتباریلهده محذورلیدر. نهایت بواصولک فائده سی پک آزدر. چونکه officier de l'etat civil مستقبل زوجینک احواله، ابرازه مجبور اولدقلری تولد سجلی، ابویلک وفات سجلی، طلاق اعلامی، الخ کی وثائق تدقیقه پک ایی مطلع اولابیلیر officier de l'etat civil نظرندن قاجابیلرک واعلان سایه سنده اشخاص ثالث طرفندن اخبار اوله جق خصوص مستقبل زوجیندن برینک معنوهی ویا بونلر آراسنده قانوناً ممنوع بر درجهده قرابت ویا صهرینک موجودیتدر. مع مافیه مقررات عدلیه مجموعه لرینک تدقیق بزه بو طرزده واقع ازدواجلرک و بوخصوصه متدائر اعتراضلرک پک آز اولدیغی کوسترمک ایچون کافیدر.

اعلانات قانونیہ جاری اولیان انکلتره، متحده آمریقا کی مملکتلر ده بواسولک فقدانندن دولایی بر محذور حس ایدلمه مکده در .

ب — officier de l'etat civil . ابرازی مقتضی و نائق : نکاحک عقد اجراستندن اول زوجیندن هربری قانوناً مقتضی اوصاف و شرائطی حائز بولندقلربنه و اعلانات قانونیہ نک اجرا ایدلدیکنه دائر و نائق ابرازینہ مجبوردر . بوو نائق بروجہ آتیدر :

اولاً ؛ تولد سبجلی [قانون مدنی ۷۰] بر سبب مشروعدن دولایی زوجیندن برینک تولد سبجانی ابراز ایتمسنه امکان یوقسه محل تولدی و یا اقامتگاهنک بولندیغی محل صالح حاکی طرفندن معطی بر حجت بونک مقامنه قائم اولایلیر . بو حجت استحصالی ایچون مقتضی مراسم چوق قاریشقدر .

ثانیاً ؛ بابا و آننه موجود اولدیغی احوالده عالمه مجلسنک موافقتنامه سی [قانون مدنی ماده ۷۳]

ثالثاً ؛ ازدواجه موافقت ایتمین آننه و بابایه اصولی وجهله تبلیغ ایدلمش اخبارنامه .
رابعاً ؛ اصول وفات ایتمش و یا حجر ایدلمش بولندیغی و یا مفقود اولدیغی تقدیرده وفات سبجلی و یا حجر و مفقودیت اعلامی . مع مافیہ عینی طبقه دن اصول داها اولکی اصلک وفات و یا مفقودیت و یا خود محجوریتنه شهادت ایدرلرسه بوو نائقه لزوم یوقدر . تکمیل اصولک وناتی حائنده مستقبل زوجین اصللربنک محل وفاتی بیلمدکار بتی ادعا ایدرلرسه یینلریله تصدیق اولنورلر .

خامساً ؛ لزومی اولان احوالده اداره عسکریه دن معطی اذننامه .
سادساً ؛ مستقبل زوج و یا زوجہ اولجه متأهل اولدیغی تقدیرده برنجی زوج و یا زوجہ نک وفات حجتی .

سابعاً ، دیگر قومونده اعلانات قانونیہ اجرا ایدلدیکی تقدیرده بوخصوصه و اعتراضات واقع اولدیغنه دائر مأمورین محلیه طرفندن معطی وثیقہ لر . ۹ آغستوس ۱۹۱۹ قانونندن بری بو وثیقہ لر نکاحک عقد ایدیلہ چکی قومون Officier de l'etat civil نه رأیاً کوندرلمکده در .

[معدل ۶۹ نجی ماده]

بوو نائقک مجموعی بعضاً بویوک بر دوسیه تشکیل ایتدیکی جهتله جمع و تلفیقی مختلف مشکلاتی و مصارفی داعی اولاجقندن و بناءً علیہ بر طاقم فقیر کیمسه لری مشروع بر حیات طائله تأسیسندن اوزاقلاشدیرارق سربست و غیر مشروع بر صورتده یشامغه سوق ایدہ جکندن

بجائے بواسطہ اعتراض ایدلمکده ایدی . بومحق اعتراض اور زینہ دها بسیط بر شکل آراندی وایک اول ازدواجہ آرزوسی اولان وبالخاصہ غیر مشروع بر حیاتدن سوکرا مشروعیتہ عودتی آرزو ایدن فقیر کیمسہ لرہ معاونت نقدیہ دہ بولونمقی اوزرہ جمعیتلر تأسیس ایدلدی . بالآخرہ فقیر کیمسہ لرک نکاح لرینہ متدائر ۱۰ کانون اول ۱۸۵۰ تاریخی قانون بلدیہ دن ویاپولیسدن یدلرینہ قدرت لری اولدیغنه دائر وثیقہ ویرلمش فقیرلر ایچون آتیده کی احکامی وضع ایدلدی :

اولا ؛ فقیرلرک نکاح لری ایچون مقتضی اوراق ووثائق Officier de l' etat civil مساعی واهتمامیلہ جمع ایدیلیر .

ثانیاً ؛ بوثائق پول وتسجیل مصارفندن معافدر .

معافیہ بوتسهیلات کافی عد ایدلمکده در . چونکہ برچوق کیمسہ لر فقر و ضرورت لری اظهار واثباتدن چکینہ چکری جہتلہ بوتسهیلاتدن استفادہ ایدہ چکمر یک محدود اولاجقدر . ۱۸۵۰ قانونک احکامی عمومہ تشمیلی یعنی بالعموم ووثائق جمع وظیفہ سی Officier de l' etat civil تحمیلی مرہ قدر بومأمور ایچون یک آغیر برکلفت اولمق اعتباریلہ شایان توصیه دکلہ دہ ووثائق لازمی پولدن و مصارف تسجیلیہ دن معاف عدايتک واعلان وسائرہ کی یک جزئی فائده سی اولان بعض مراسم و تکلفاتی الغایتک مناسب ولازم کورولمکده در .

۲ . نکاحک عقد واجراسی - نکاحک عقد واجراسی متعلق شرائط صوریہ سی اوج نقطہ دہ جمع اولینہ بیلیر : آ - نکاحک اعلانی . - ب - Officier de l' etat civil ک توسط و مداخلہ سی ج - نکاح حجتک تنظیم و تحریری .

نکاحک اعلانی ، اسباب مهمہ دن دولایی لازمدر : عقد نکاح زوجینک شخصلرنده وپاریموانلرنده بوبوک تبدلار حصولہ کتیریر . فی الحقیقہ ، بوعقددن سوکرا زوجینہ یکی بر نکاح عقد ایتک ممنوعدر . زوجہ قاصر بر حالہ کلیر یعنی آنجق زوجنک مساعده سیلہ معاملات حقوقیہ اجرا ایدہ بیلیر . تعبیر آخرلہ اساس اعتباریلہ زوج ، اموالی اداره خصوصندہ ، زوجہ ستک وکیل قانونیسی صفتی اکتساب ایدر . نکاحدن اعتباراً زوجک اموال غیر منقولہ سی اوزرنده زوجہ لهنہ اولارق قانونی برابوتہک تأسس ایدر . ایشته بو وامثالی خصوصاتدن متأثر اولہ جق ، حق اعتراضی موجود بر طاقم اشخاص موجوددر . بناء علیہ اعلان غیر قابل اہمال بر خصوصدر .

اعلان مجبوری بر سلسلہ احکامک موجودیتنی ایجاب ایتدیرر :

اولا ؛ مستقبل زوجین ایچون برینک اقامتکاهنک بولندینی محلہ ازدواج ایتک

وجیهه سی موجود در . چونکه زوجین آنحق بو محله معروف عد اولنور . متن قانونده قوللانیلن تعبیرات آراسنده کی فرقلردن دولایی اولجه ، بو اقامتگاهک تعینی موجب مناقشه اولمقده ایدی . فی الحقیقه برطرفدن ۷۴ نجی ماده نکاحک زوجندن برینک اقامتگاهلری بولنان قومونده عقدی مجبوریتی قید ایلدکن صوکره « نکاحه متعلق اولان مسکن عینی قومونده آتی آی مدته مستمراً اقامت صووتیه تأسس ایده جکنی ، علاوه ایدیئوده دیگر جهندن ۱۶۵ نجی ماده ساده جه « طرفیندن برینک اقامتگاهی موجود اولان قومون Ofi cier de l'etat civil ی « حضورنده » عقد ایدیه جکنی سویلیور . بو حالده ۱۶۵ نجی ماده یی ۷۴ نجی ماده یه عطف ایتک لازم اولوب اولمدینی یعنی Ofi cier de l'etat civil ک صلاحیتی تعینده آتی آی اقامتی لازم کله جکی ، بالفعل اقامت شرطی اولمقسنزین بر کیسه نک اساسی ایشلرینی تأسیس ایتدیکی محل دیمک اولان عمومی اقامتگاهله اکتفا ممکن بولنوب بولندینی جای سؤالدر . ثمره اختلاف واضحدر : عمومیتله ایکی اقامتگاه تداخل ایده بیلیر . فقط باشقا درلو اولمقده ممکندر . فرض ایدیه بیلیرکه بر کیسه یالکزی ایکی اوچ هفته دن بری اساسی تأسیسات واشتغالاتی پارسه نقل ایتمشدر . بو کیسه نک عمومی اقامتگاهی پارسه در فقط بو ، ۷۴ نجی ماده نک تعین ایتدیکی اقامتگاه دکلدر . بالعکس بر کیسه آتی آیدن بری ، اقامتگاه تأسیسی مقصدی اولمقسنزین پارسه سساکن اولابیلیر . بوراده ۷۴ نجی ماده نک تعین ایتدیکی اقامتگاه موجود ایه ده قصد تأسس واقامت اولمدینی جهته عمومی بر معناده اقامتگاه موجود دکلدر . چوقدنبری کرک نظریات علمیه و کرک تطبیقات اداریه اقامتگاهی الکواسع ومساعد بر معناده تلقی ایتمشلردر : بولنره نظراً هرا یکی ماده نک حکمی ده نظراعتباره آلتالی یعنی هم عمومی وحقیقی اقامتگاهده هم ده [۷۴] نجی ماده نک تعین ایتدیکی خصوصی اقامتگاهده عقد اجرا ایدیه بیلیملیدر . بوکون ۷۴ نجی ماده ۲۱ مایس ۱۹۰۵ تاریخی قانونله تعدیل ایدلمش بولنیور بوشکله نظراً زوجین « قانوناً مقتضی اعلانک اجراسندن اعتباراً اصغری برآی مستمراً اقامتله تأسس ایدن اقامتگاه و یامسکنلرینک » بولندینی محل قومونده نکاحلرینی اجرا ایده بیلیرلر . کوریلنیورکه یکی متن هم حقیقی اقامتگاهی هم ده مسکنی نظراعتباره آلان کندندن اولکی تطبیقاتی قبول وتعیین ایتمش ، عینی زمانده بومسکنک تأسیسی ایچون مقتضی مدتی برآیه تنزیل ایه مشدر .

ثانیاً ؛ اعلان مجبوریتنک تولید ایتدیکی احکامدن بری ده نکاحک دائره رسمیه ده

عقدی وجیه سیدر بوجبوریت ۷۵ نجی ماده ده بیان ایدلشدر . فی الحقیقه ۱۶۵ نجی ماده نکاحک اشکال و مراسمندن بحث ایدرکن یالکز Officier de l'etat civil حضورنده عقدنی تصریح ایدیور . فقط هرایکی ماده نکده مشترکاً تطبیقنه لزوم واردر . بناءً علیه ، Officier de l'etat civil دائره رسمیه خارجنده بالفرض زوجیندن برینک اقامتکاهنده نکاحی اجرا ایدر سه معتبر عد ایدلک لازمدر ۹ آغستوس ۱۹۱۹ قانونی و ۷۵ نجی ماده معدله نک ایکنجی قمره سی اسکی تطبیق آتی تفتین ایدرک Officier de l'etat civil ک نقل ودعوتی « موانع جدیه حدوننده مدعی عمومینک طلیله » ویا زوجیندن برینک وفاتی تهلکسی موجود اولان احوالده هر درلو طلب و مساعدندن مقدم ممکن اولامیه جفنی یعنی احوال معینه واستثنایه ده Officier de l'etat civil ک مسکنه کیده بیله جکفی تصریح ایتدی .

ثالثاً : خلق سربستجه نکاحک عقد ایدلدیکی محله کیره بیلملیدر . فی الحقیقه ۱۶۵ نجی ماده نکاحک علی و عمومی اولاجفنی سویلیور . تطبیقانه نکاح زوجیندن برینک اقامتکاهنده اجرا ایدلدیکی احوالده اولک بوتون قبولری آچیلق صورتیله بوجیهیه رعایت اولور . رابعاً : نکاحک عقد واجراسی ایکی شاهد حضورنده اولمالیدر . بو شاهدلر اقربادن ویا خارجدن اولایلیر [۹ آغستوس ۱۹۱۹ تاریخی قانونله معدل ۷۵ نجی ماده] بوندن مقصد زوجینک حقیقی هویتلرینی تعیین ایده بیلیمکدر .

ب — Officier de l'etat civil ک وظیفه سی — ۷۸ نجی ماده نک Officier de l'etat civil . تحمیل ایتدیکی وظیفه دینی نکاحلرده پاپاسلرک ایفا ایتدیکی وظیفهیه مشابهدر Officier ؛ طرفین ، ابوینلری و شاهدلر حضورنده و نائق مبرزه بی و نکاحک احکام اساسیه سی تعیین ایدن قانون مدینک ۲۱۲ و ۲۱۴ نجی ماده لرینی اوقور مستقبل زوجیندن بیتلرنده نکاح مقاوله سی [یعنی اموالک اداره سنه متعلق مقاوله] اولوب اولمدیغنی استیضاح و الا حنی جوابلری حجه قید ایلر . بعده زوجینک هر برینه آیری آیری ، یکدیگرینی زوج و زوجه اوله رق قبول ایتک ایسته یوب ایسته مدکلرینی صورار . بوراده شایان دقت بر نقطه واردر : قانون شفاهی بر جوابی مجبوری عد ایتمه مشدر . سکوت دخی بیان موافقت ایچون کافیدر . نهایت « طرفینک نکاح رابطه سیله برلشمش اولدقلرینی قانون نامنه بیان ایلر » .

نکاح نه زمان صورت قطعیته ده منعقد اولور ، زوجینک جواب موافقتلریله می ، یوقسه بالاده کی فورمولک Officier de l'etat civil طرفندن بیانندن صوکرامی ؟ ثمره اختلاف وفات یا خود آراد کی مدت ظرفده رجوع حالده تجلی ایدر ، عمومیتله نکاح آنجق

officier de l'état civil طرفندن فورمولك قرائتدن سوکرا منعقد عداولتشدرد. بواعتبارله officier بوکونکی نکاح مدنیده دینی نکاحلرده کی پاپاسلردن داها فعال بر رول ایفا ایدرد. چونکه زوجینی برلشدیرن اودرد. بو طرز ملاحظه معاملات قدیمیه موافق اولماقله برابر روح قانونده مغایر عدایدله بیلیر. چونکه ۷۴ نجی مادهیه نظراً officier یالکیز طرفینک برلشمش اولدقلرینی اخبار و اعلانله مکلفدر. شو حالده طرفین نکاح ایله برابر بالذات برلشیور دیمکدر.

ج — حجتک تنظیم و تحریری — ۷۵ نجی مادهیه نظراً نکاحه متعلق سجال مدنی درحال تنظیم و اصدار اولما ایدرد. اخیراً ۲۸ نisan ۱۹۲۲ تاریخلی قانونله تعدیل ایدیلن ۷۶ نجی ماده ایسه بو سجالک احتوا ایتمی لازمکلن خصوصاتی ناطقدر. نکاح سجال طرفین، شاهدلر و محاس نکاحده حاضر ایسه لر رضای مقتضی اصول طرفندن امضا ایدلک لازمدر.

۳ — نکاح بینهمی: نکاح بینهمسک تطبیقسانده عرض ایتدیکی عظیم اهمیت مستغنی بیساندر. بو بینهمی یالکیز زوجینک اشخاص ثالیه ایله اولانی مناسبتلرنده حال زوجیتده اولدقلرینی ارانه و اثباته مدار اولیوب بوازدواجدن دوغان چوجقلرکده مشروعیت و نسبلیرینی تثبیت ایدرد. بوندن ماعدا دیگر برطاقم اشخاص مثلاً ورثه متوفا ایله آرارلنده موجود رابطه لری اثبات ضمنتده نکاح بینهمسندن استعانه مجبوریتده قایلرلر.

نکاحک سجال مدنی ایله اثباتی لزومی — ۱۹۴ نجی مادهیه نظراً «هیچ کیمسه نکاحک سجال مدنییه قید ایدلدیکنی مبین برحجت ابراز ایتدکجه حال زوجیتده بولندیغنی و احکام نکاحدن مستفید اولدیغنی ادعا ایدم» قانون بو خصوصده preuve preconstituée سیستمی قبول ایلشدرد یعنی نکاحک حین عقدنده تنظیم قیلنمش اولان سجال مدنیدن باشقا بر واسطه ایله اثباتنه جواز یوقدر. بناء علیه حین عقدده حاضر بولتان شاهدلرله یا خود بالفعل حیات زوجیت امرار ایتمش اولوق کی قرائتله نکاحک اثباتنه توسل ایدیلهمز. بو خصوصی اثبات ایچون سجال مدنیدن اقتباس ایدلش بر نکاح حجتک موجودیتی لازمدر. فقط بو؛ ۱۹۴ نجی ماده نک مستثنائی موجوددر. فی الحقیقه ایضاح ایدم جکمز وجهله ۱۹۷ نجی ماده احوال خصوصیهده، چوجقلر لهنه، بر استننا وضع ایتمشدر بو استننا نکاحله تصادفاً علاقه دار اشخاص ثالیهده قابل تطبیقدر.

قانون مدینک قبول ایتدیکی اشبو سیستمک اساسی ۱۶ نجی عصره قدر ارجاع ایدیلهمز.

داہا اولری کلیسا حقوقی نکاح بوتون وسائط ممکنہ ایلہ اثبات اولنہ بیلہ جکفی قبول ایدیوردی . فقط « اوتوزلر مجلیسی » پاپاسلرہ عقد ایتدکاری نکاحلری قیدہ مخصوصی برسجل طومارینی امرایتدیکی وبوجبوریت ۱۵۷۹ اوردونانسیلہ حقوق مدنیہ ساحہ سندہ قبول اولدینی زماندنبری نکاح حقی اکی طیبی برینہ حکمنہ کجدی . سائر ترتیبات غیر قطعی و بناء علیہ تہلکہلی اولدینی جہتلہ منع ایدلدی . فی الحقیقہ دائما شاهدلر اطماع ویا اغفال ایدیلرک اساسی غیرمشروع اولان برحال زوجیت مشروع برشکلده کوستریلہ بیلیر . ۱۶۲۹ اوردونانسنیک ۴۰ نجی مادہ سی وداہا صوکر ااصولہ متعلق ۱۶۶۷ اوردونانسنیک ۲۰ نجی فصلنک برنجی مادہ سی بوکون تطبیق ایدیان ۱۹۴ نجی مادہ نک احتوا ایتدیکی سیستمی وضع ایتدی . ۱۹۵ نجی مادہ ایسہ حال زوجیتک زوج وزوجہ اولدقلرینی ادعا ایدن کیمسہ لری نکاحک officier de l'etat civil حضورندہ اجرا ایدلایکنہ متدائر حقی ابراز مکلفیتدن آزادہ برافامیہ جغفی تصریح ایلہ مک صورتیلہ اولکی مادہ یی تقویہ ایتکده در .

استنار — اولاً؛ سجل مدنی فصلنک ۴۶ نجی مادہ سی موجبہ زوجیتک ارادہ لرندن خارج برسیدن دولایی نکاح حقی استحصال ایتک ممکن اولدینی احوالده ، بالفرض سجل مدنی بولندینی ویا تماماً یاخود قسمأ ضایع اولدینی تقدیرده بوعدم موجودیت ویا ضیاع کیفیتنی اثبات ایتک شرطیلہ علاقہ دارلر کیفیت نکاحی تکمیل وسائط ممکنہ ایلہ اثبات ایدہ بیلیرلر . سجل مدنی برجرم نتیجہ سی اولہ رق ضایع اولایبیلیر . بالفرض بر شخص اجنبی سرق ویا اتلاف ایدر ویا برساختہ کارلق واقع اولمش ویاخود officie del'etat civil سجلی علی العادہ برورقہ قید ایتش اولایبیلیر . قانونک تجریم و تجزیہ ایتدیکی شواحوالی مثبت قرار سجل مدنی یہ قید ایدیلر و نکاح حقی مقامنہ قائم اولور . [قانون مدنی ۱۹۸] .

ثانیاً : ۱۹۴ و ۱۹۵ نجی مادہ لڑک نکاحدن حصولہ کلمش چوجقلر لهنہ موضوع بر استثنای وارد : ۱۹۷ نجی مادہ یہ نظراً بوجوجقلر مشروعیتلری جای مناقشہ اولان احوالده ، ابونک ہر ایکسی وفات ایتش اولق وادعالری تولد سـجلنہ مباین بولنہ ماق شرطیلہ ، بابا وآنہ لری آراسندہ نکاح موجود بولندینی ، حال زوجیتده یشامش اولملریلہ اثبات ایدہ بیلیرلر . قانونک چوجقلرہ ابونلرندن فضلہ بر تسہیلات کوسترمسنک سبی قولایجہ آکلاشیلہ بیلیر : زوجیندن بریسی موجود بولندینی تقدیرده بوکیمسہ نکاح سـجلنک بر صورتی استحصال ایدہ بیلیر فقط فاعللرینک ہر ایکسی دہ وفات ایتش بر

چو چو ايجون ابوينك نكاحلرينك محل اجراسى حتى تاريخ نكاح بيله مجهول اولاييلير
بو تقديرده سجل مدنين بر صورت استحصانه ده امكان يوقدر . قانونك بو استثنائي
احوال ايجون وضع ايتمش اولديني بروجه آتى دوت شرط ساين تدقيق وتحليلدر .

برنجى شرط - بابا و آنه نك هر ايكسى ده وفات ايتمش بولنق شرطدر بولنردن برى
برحيات اولديني تقديرده نكاح چيندن صرف نظر ايديله مز . فقط بو قاعده دن ايكي مشكل
تحصل ايدر . بر كره برحيات فقط مفقود يا خود حقوق مدنيه دن ساقط ريا خود مهرانكى
بر سببدن دولايى نكاحى حقنده استحصال معلومادن عاجز بولسان ابوينك وضعى ده
وفات ايتمش ابوينه قياس ايديله بيليرى ؟

حقانيت نقطه نظرندن دوشونيليرسه قياس ايديله بيلميدر . بوراده واضح قانونك
بو استثنائي وضع ايجون نظر اعتباره آلدني اسباب موجبى تخطار ايتلير ؛ قانونك
يا لكز وفات حالى ذ كر ايتمش و بو واقعه نك تطبيقاته داها زياده ممكن وكثير الحصول
اولماسندن ايلرى كمكده در . يوقسه ذ كرايتديكمز حالارده ده يوقارنده عرض ايديلن اسباب
موجبه تماميله وارد در .

ايكنجى مشكل ده ابويندن برى برحيات اولديني فقط بالذات چوجفك نسبه تعرض
ايتديكى احوالده تحدث ايدر بعضيلرينه نظراً ۱۹۷ نجى ماده بو حادثه يده قابل تطبيقدر .
چونكه چو چو ابوينى ايله حال اختلافده اولديني جهته نكاح حجتته دسترس اولق خصوصنده
بولنرك معاونه دن مستفيد اولاميه جقدر . شو حالده وضعى ابوينى وفات ايتمش بر چوجفك
عينيدر . فقط قايدان بو نقطه نظرى قبولى ايتيور . استادك فكر نجه ماده نك بو مسئله ده
قابليت تطبيقه سى يوقدر چونكه بو استنادن آنجق حال زوجيته مستنداً استفاده ايديله بيلير
حالبو كه ابويندن برى چوجفك نسبه اعتراض ايتكمكه بو حال زوجيته ده اورنادن قالمقده در .
ايكنجى شرط - چو چو نكاح حجتى ابراز مكلفيتندن قورتيلاييلمك ايجون ابوينك
حال زوجيته يشامش اولدقلىنى اثبات ايتلير .

اوچنجى شرط - بالذات كنديسى دخى مشروع بر چو چو حالده يشامش بولنمايدر
چونكه قانون حال زوجيته ومشروعيتدن عمومى بر صورتده بحث ايتكمكه در .
دردنجى شرط - چو چو طرفندن ادعا ايديلي حال زوجيته ومشروعيت تولد سجليله
متباين اولمايلير . بناء عليه سجلنه نظراً فلان وفلانك طبيعى چو چو اولاماز ويا باشقارلرينك
مشروع چو چو بويان بر كيمسه بو استنادن مستفيد اولاماز . فقط تولد سجلنده مجهول

اشخاصہ حصولہ کلدیکی مقید بولنان بر جوجق حال زوجیت و مشروعیتی اثبات ایدرک
۱۹۷ نجی مادہ دن استفادہ ایدہ بیلیر . ہر نہ قدر بوحادثہ تولد سبجلندہ موجود قیود
جوجقک مشروعیتی علمہ قوتلی بر قرینہ ایسہہ خلافی اثبات اولنہ بیلیر . چونکہ تولد
سبجلہ ادعاک مباہنتی کوسترمز . آنجق حین تولدہ ابونک مجهول اولدینی تحق ایدر .
بناء علیہ مجهول ابون بکون بر صورتہ تعین ایدنجه آراده کی ظہری مباہنت اورتادن
قائمش اولور .

جوجقک نسبئی انکار ایدن اشخاص نالہ حال زوجیت و مشروعیتک خلافی اثبات
ایدہ بیلیرلر . بورادہ کی قرینہ نکاح حجتی قدر قوی دکلدیر . نکاح جتنک آنجق ساختہ لکی
اثبات اولنہ بیلیرکن حال زوجیت و مشروعیتک خلافی ده اثبات ایدیلہ بیلیر .

ثالثاً؛ ۱۹۷ نجی مادہ کی استنادن آنجق جوجقکلر استفادہ ایدہ بیلیر بناء علیہ نکاحی
اثبات ایتک ایستہن اشخاص نالہ اساس اعتباریلہ قاعدہ عمومیہ تابع یعنی سبجل مدیندن
استعانہ بہ مجبوردرلر . فقط بر میرادن استفادہ ایچون آراده موجود قرابتی اثبات ایتک
ایستہنلر نکاح حجتی موجود اولدینی تقدیردہ تعاملأ ہر درلو پندہ بہ مراجعت ایدہ بیلیرلر .
فی الحقیقہ بواحوالہ اکثریا ملتقاء نسبک تدقیقہ کیریشیلیر و بناء علیہ نکاح سبجلئی استحصال
ایدہ بیلہ جک بر حیات بر کیمسہ بولنہ بیلیر . یکی اجتہاد محاکمہ بو استثنائی قبولہ میالدر
(تمیز حقوق دائرہ سی ۸ مارت ۱۹۰۴ دالوز ۱۹۰۴ ، ۱ ، ۲۴۶ ؛ سیرہ ۱۹۰۹ ، ۲۴۲)

۲ — نولہ سبجی — بوسجل سبجل مدنیلرک اک اہمیتلسیدر . چونکہ سن، قرابت،
اہلیت، مشروع ویا حین تولدندہ دعوی ایدلمش جوجقکلرہ نسب کی خصوصاتی ارانہ
ایدر . بوسجل خصوصات ادارہ دہہ مہم بر رول ایفا ایدر فی الحقیقہ مکلفیت عسکریہ نک
تدقیق ودفاتر انتخابیہ نک تنظیمندہ نظراعتبارہ آلہ جق بوسجلدر، بناء علیہ بوسجل افرادک
مناسبات خصوصیہ سندہ اولدینی کی حقوق عامہ مسائلندہ پک اساسی بر حجت تشکیل ایدر .
قانون بوسجلک اہمیتلہ متناسب بر صورتہ ضبط و تنظیمی تأمین ایچون ایکی تدبیر
احتیاطی بہ توسل ایتشدیر : اولاً ، قانون کیفیت تولدی اخبار ایلہ مکلف اشخاصی تعیین
وتصریح ایتشدیر . ثانیاً ؛ تولدک قیصہ بر زمان طرفندہ اخباری مجبوری عد ایتشدیر .

اولاً ؛ کیفیت تولدی اخبار ایلہ مکلف اشخاص — تولد بابا طرفندن اخبار ایدلمک
ایجاب ایدر ، قانون بو وظیفہ بی بابایہ تحمیل ایتشدیر . بابا مفقود ، خستہ ، وفات ایتمش ،
اولدینی ، جوجق طبعی اولوب باباسی طرفندن طانیق ایستہ نیلمدیک احوالہ بو کیفیت ،

طبيب، ايه، صحيه مأمورى ويا وضع حمل ائناسنده بولان ديكر اشخاص طرفدن خبر ويرمك لازمدر آنته كندى اقامتگاهنك خارجنده وضع حمل ايتمش ايسه تزدنده بولندينى ذات دخى بو وجيبه ايله مكلفدر. اخبار ايله مكلف اولان شو ذواتك جمله سنك وجيبه سى عيى ماهيته در. بناء عليه بابا موجود اولندينى و كيفيت تولد اخبار ايدلمديكى تقديرده جمله سى عيى مجازات قانونيه دوچار اولورلر [محكمة تميز جزا دائره سى ۱۲ تشرین اول ۱۸۵۹ دالوز، صحيفه ۶۰، ۱، ۵۰؛ سيره ۶۰، ۱، ۱۸۶ — ۲۸ شباط ۱۸۶۷ دالوز صحيفه ۶۷، ۱، ۱۹۰؛ سيره ۶۷، ۱، ۲۶۷]

ثانياً؛ تولدك اخبار ايديله چكى مدت — تولد وضع حملدن اعتباراً اوج كون ظرفنده محلى *Officier de l'état civil*. اخبار ايدلميدر [ماده: ۵۵] فى الحقيقه كيفيتك سرعت ممكنه ايله اخبارى و حجتك تنظيمى حائز اهميتدر. قانون قيصه بر مهلت تعين ايتديكى تقديرده اھمال ونسييدن ويا چوجغه باشقا برنسب عطف ايتمك مقصديه ياييله جق حيله لردن قورقيلير. اولجه قانون مدنى بو خصوصده بر مؤيده وضع ايتمه مشدى فقط بو نقصان بك چابوق حس ايدلدى. حربك همان دائمى بر شكل آلديني ۱۷۹۲ تاريخلرندى بر جوق كيمسهرلر چوجقلىرى عسكركلكدن قورنارمق اميديله تولد كيفيتى كيزله مكه باشلاديلر جزا قانوننك ائناى تنظيمنده اوامر ونظاماته رعایتسزلك ايدنلر حقنده بر جرا ترتيب ايدلديكى كى بو خصوصده بر مؤيده وضع اولندي: وضع حمل ائناسنده حاضر بولنوب مدت معينه قانونيه ظرفنده اخبار ايتمه نلر آلتى كوندن آلتى آيه قدر حبس واون آلتى فرانقندن اوج يوز فرانغه قدر جزاى ايله تجزيه ايديلير. [قانون جزا ماده: ۳۴۶]

مدت قانونيه نك مرورندن صوكر ا واقع اولاجق اخبارلرى *Officier de l'état civil* قبوله مجبور دكلدر بوندن صوكر ا تولد حجتك تنظيمى آنجق حقوق محكمه سندن صادر اولاجق بر اعلامه ممكن اولاييلير.

تولد سجلنك صورت تنظيم و تحريرى — بو سجلك تنظيمى ايچون قانونك وضع ايتديكى مراسم اوج غايه استهداف ايدر:

- (ا) تولدى تثبيت ايتمك.
- (ب) تاريخى تعين و تثبيت ايله مك.
- (ج) چوجنى تفريد ونسبى ممكن اولدينى قدر دوعرى اوله رق تثبيت ايتمك.
- (ا) تولدك تثبتي — (۵۵) نجى ماده چوجنك *Officier de l'état civil* كوس-ترلمسى

لزومی آمد. فقط بومر اسم نوزادك صحفی نقطه نظرندن محذوردر بو اعتبارله بواصول، تولد کیفیتى ساده جه بلدیہ طیبیلری طرفندن تصدیق ایدیان، پارس و سائر بویوک شهرلرده فعلاً متروکدی. داخلیه نظارتك ۹ نيسان ۱۸۷۰ تاریخی بر تعمیمی [دالوز ۷۱، ۳، ۴۱۰] بو شکلی تصویب ایتدی. دیگر محللرده ده مخبرلر، Officier de l'etat civil، طیب و یا قابله طرفندن معطی بر علم و خبر ابراز ایدپورلردی. ۲۰ تشرین ثانی ۱۹۱۹ قانونی ابراز ویا تصدیق کلفتی الفا ایتدی.

ب) تاریخ — تولد سجلی، تولدك کون، ساعت و محلی احتوا ایتلیدر. [ماده: ۸۵ فقره: ۱] ساعتك ارائه سی چوجنك اهلیت کامله احراز ایتدیکی آنی صورت قطعیه ده تثبیت نقطه نظرندن حائز اهمیتدر.

ج) چوجنك تفرید و تشخیصی و نسبك تثبیت — حجتده چوجنك جنسی، ذاتی اسمی prénom بابا و آنه سنك ذاتی اسملریله عائله اسملر، صنعت و اقامتگاهلری مندرج بولمالیدر. طبیعی بر چوجق موضوع بحث ایسه، کیفیت تولد باباسی طرفندن اخبار ایدلمزسه بالطبع باباسنك نه ذاتی نه ده عالموی اسمی درج ایدیلر، اگر بابا اسمنك یازلمسسه موافقت ایتش و حقی امضا ایتش ایسه چوجق دعوه ایتش و نسبنی طائمش دیمکدر. آنه نك اسمنه کانهجه اکثریا بواسمی مخبرلر Officier de l'etat civil بیان ایدرلر و بناء علیه حجتده کچر. بالطبع مخبرك افاداتی اوزرینه اسملرینك یازلمش بولونمسی بابا و آنه اولارق اخبار ایدیان کیمسهری الزام ایتز چوجق ینه طبیعی بر چوجقدر. فقط بو صراحت بالاخره تحری ابوت و امومت مسئله لرنده بررول ایفا ایده بیلیر. مخبر، طبیعی چوجنك آنه سنك اسمنی خبر ویرمهک مجبور دکدر.

Officier de l'etat civil بو خصوصده اصرار ایدرسه مخبر جوابدن استنکاف ایده بیلیر. زیرا قانون مدینك [۵۷] نجی ماده سنك برنجی فقره سی یالکیز مشروع چوجقلردن باحتدر. محکمه تمیز بر چوق مقرر ائنده بو نقطه نظری اظهار ایتش و تطبیق ائنده بعض Officier de l'etat civil لرك بو خصوصده کی اصرار لرینه مانع اولمقه چالیشمشد. (۲۲ توموز ۱۹۲۲ قانونی) بوکی احوالده چوجنك مجهول ابوبندن تولد ایتدیکنی قید ایتمهکله اکتفا ایدرک بو اختلافلی تمامیه ازاله ایتشد.

تولد سجلی شاهدلرکده اسملرینی احتوا ایتلیدر [ماده: ۵۶، فقره: ۱] احوال استثنایه — ۱- لقیطار: ۵۸ نجی ماده یه نظر آ « بر لقیط بولان کیمسه در حال

جنیتی و برابر بولدینی البسه و سائرہ بی Officier de l'etat civil . کو سترمکہ و بولدینی زمان و مکان و سائر احوالی اخبار ایتمکہ مجبوردر . در حال مفصل بر ضبط و ورقہ سی تنظیم ایدیلہ رک جنینک ظاہری سنی ، جنسی ، حکومت ملکیت طرفدن و یریلہ جک اسمی تثبیت ایدیلیدر اشبو ضبط و ورقہ سی سجال مدنی بہ درج ایدیلیر .

شونی ده علاوہ ایدیلہ ملک بر لقیط بولوبده ۵۸ نجی مادہ موجبہ حرکت ایتمین کیمسہ لر قانون جزانک ۳۴۶ نجی مادہ سی موجبہ تجزیہ ایدیلیر لر .

ب — ٹولو دو غمش چو جقلر : بو کی احوالده Officier de l'etat civil کیفیت وفات سجالہ قیدایلر فقط بونکلہ چو جقل و قیلہ بر حیات اولمدینی آکلا شیلماز Officier یا لکنز کندیسنه بر چو جقل بر حیات اولمدینی حقندہ اخباراندہ بولدینی قید ایدر .

۳ — وفات سببی — بورادہ Officier de l'etat civil مضاعف بر رول ایفا ایدر :

(ا) کیفیت وفاتی قید و تثبیت ایله حجتی تنظیم ایلر .

(ب) دفعہ رخصت و یرر .

اوجنجی بر اساس داها موجوددر : بر معدندہ واقع اشتعال . یانغین ، غرق و سائرہ کی جسسدک غائب اولدینی و بناء علیہ وفاتک دوغریدن دوغری بہ تثبیت امکان بولندینی احوالده Officier de l'etat civil حجت تنظیمندن امتناع ایدر . بو کی احوالده کیفیت عن محاکمہ تثبیت اولنور واستحصال ایدیلہ جک اعلام سجال مدنی بہ قید ایدیلیر .

(ا) وفاتک نتیجتی و حجتک تنظیمی — کیفیت وفاتہ قباعت تامہ حاصل ایتمک ایچون Officier de l'etat civil ٹولونک بولندینی محلہ کیتمکہ مجبوردر . تطبیقاندہ بویوک شهر لرده ٹولونک مسکندہ اجراسی مقتضی تدقیقات Officier طرفدن بالذات اجرا ایدلیوب متوفانک طبیی یا خود بلدیہ جہ مخالف بر طبیب طرفدن اجرا قیلیر . بو طرز متن قانونده مغایر عد ایدیلہ من چونکہ قانون Officier ی ؛ شخص ثالثہ ، بالخاصہ کندیسندن دہا متخصص بر ذاتہ وظیفہ تحمیلندن منع ایتمہ مشدر . داخلہ نظارتی ۲۴ کانون اول ۱۸۶۶ تاریخی تعمیمندہ بو نقطہ نظری اظهار ایلشدر .

وفات حجتی متوفانک ممکن اولدینی قدر یاقین قومشو واقرباسندن واکر اقامتکاهی خارجندہ وفات ایتمش ایسہ نزدندہ بولندینی کیمسہ ایله اقرباسندن و یا خود خارجدن ایکی شاهدک حضورندہ تنظیم ایدلک لازمدر .

بویکی شاهد عینی زمانده محبر وظیفه سی ده ایفا ایدر لر بونلرک ۳۷ نجی ماده یه توفیقاً اهلیت کامله یی حائز بونلرلی ایجاب ایدر .
 Officier de l'etat civil وفات حجتیه متوفانک ذاتی اسمیه prenom عائله اسمی ، مسلك وصنعی ، اقامتگاهنی درج ایدر . اکر متوفا متأهل ویا طول ایسه زوج دیکرک اسمی و عائله اسمی ده درج ایدلک لازمدر . بوندن ماعدا احوال ممکنه ده متوفانک بابا وآنه سنک ذاتی اسمیه ، مسلك وصنعی ، اقامتگاهلری ، زمان و محل ولادتلی قید اولور [قانون مدنی ماده : ۷۹ فقره : ۲ ؛ ماده : ۳۴] بتفصیلات متوفانک نسبنی تثبیت و تحری خصوصنده قائده ایدر .

Officier de l'etat civil سجه محبرلرک اسم ذاتیلرینی ، عائله اسمیلرینی سن ، مسلك وصفت و اقامتگاهلرینی واکر متوفا ایله قرابتلی وارسه درجه قرابتلرینی قید ایدر بوندن ماعدا اکر متوفا اقامتگاهنک بولندیقی قوموندن باشقابر رده وفات ایتمش ایسه بو محله کی Officier سرعت ممکنه ایله وفات حجتنک برصورتی متوفانک صوک اقامتگاهنی بولنان قومون Officia سنه ارسال ایدر و درحال بو محل سجل مدیسنه قید ایدیلیر .

کوریه جکی وجهله ۷۹ نجی ماده سجه یوم وساعت وفانک قید ایدلسی لزومی تصریح ایتمشدر عجیسا بو بر سهومیدر بوقسه تصدأمی مسکوت بر اقلیمشدر ؟ بو نقطه موجب اختلاف اولمشدر . بعضیلری واضع قانونک توارث کی مهم بر مسئله ده ورثه نک تعینی کیفیتنی علاقه داراندن برینک افاده و اخبار مجردینه بر اقامق مقصدیه بو نقطه یی حجتیه قید ایدر مرک ایسته مدیکنی ادعا ایتمکده درلر . مأخذمن قایتان بو قولی قیمتسز بولور . چونکه حجت مندرجاتی بالذات Officier de l'etat civil طرفدن تثبیت و تصدیق ایدلش اولدقجه دلیل مقامنده استعمال ایدیله من .

وفات سجلنده سبب موتک ذکر ایدلر سنه لزوم یوقدر . ۸۳ نجی ماده بو خصوصی تصریح ایتمکده در . سبب موت نه اولورسه اولسون وفات سجلی ۷۹ نجی ماده ده محرر شکل وجهله تنظیم اولور یالکیز ۲ تموز ۱۹۱۵ قانوننه نظراً حربده اولمک ویا دشمن طرفدن اولدیرلک یا خود حربده آلمان برخسته لنگک ویا جریجه نک تأثیریه وفات کی احواله « وطن اوغرنده اولمشدر » تعیرینک علاوه سی لازمکلیر .

وفانک اخباری تولدک اخباری کی برمدتله تقید ایدلش دکلدر . چونکه دفن رخصتی استحصال ایچون مراجعت وقوعده کیفیت همه حال Officier طرفدن تحقیق ایدیله بیله جکدر

۱۸ کانون مانى ۱۸۸۲ تاريخى برتعميم وفات حجتى تنظيم ايدلمدجكه دفته رخصت ويرلمه مسنى آمردر .

(ب) دفته رخصت — Officier de l'etat civil كيفيت وفاتى تثبيت ايتدكدنصكره بلاجرت بردفن رخصتنامه سى اعطا ايدر . اشبو رخصتنامه نك قيمت مقدره لى اوراق اوزرينه يازلمسى لازم دكلدر . بورخصتنامه اولمدجقه هيچ برجنازه دفن ايديله من [قانون مدنى ماده : ۷۷] پوليس نظاماتنك تعيين ايتديكى احوال خارجنده دفن رخصتنامه سى آنجق وفادن ۲۴ ساعات صوگرا اعطا اولنور . امراض ساريه ومهدكده ، طبييك توصيه سى اوزرينه دفته رخصت ويريله بيله چكى حالده جرائم نتيجه سى وفانده تحقيقات عدليه ختام بولمدجقه دفته رخصت ويريله من . يعنى برنجيسنده مدت تقصير ايكنجيسنده تمديد اولنه بيلير .

(ح) وفاتك حكماً ثبوتى — جسدك مشاهده سيله وفاتك تثبيق ممكن اوليان احوالده Officier de l'etat civil وفات حجتى تنظيم ايد من بو احوالده وفاتك ماده تثبيق ممكن اولمدينى جهتله محكمه يه بالمراجعه كيفيت وسبب موتى اثبات ايتك ايجاب ايدر . عندالحاكمه وفاتى مثبت اوله رق صادر اولان اعلام سجل مدنى به قيد ايديلير . قانون جسدك مشاهده سى ممكن اوليان هر حالده بو طرزده حركت ايديله چكى صورت عموميه ده تثبيت ايتمه مش يالككز مهم وشايان دقت احوالى اشارت ايتمشدر . قانونك موضوع بحث ايتديكى احوال ايكي قسمدر :

بر قسمى دائمى برماهيق حائردر . بونلرده :

اولا ؛ ۳ کانون مانى ۱۸۱۳ تاريخى ومعادنك ايشله تيلمسنه متعلق نظامنامه نك بعض احكامى بو خصوصه متدائردي . ۱۸ نجى ماده بلديه رئيسلرينى معدنده اولن عمله نك جسدنى كورمكه وكوروب ضبط ورقه سى تنظيم ايتمدجكه دفن رخصتنامه سى ويرمه مكه مجبور ايديوردي . نظامنامه نك ۱۹ نجى ماده سى جسدك بولندينى محله اينك ممكن اوليان احوالى نظراعتباره آله رق بو تقديرده بلديه رئيسك برضبط ورقه سيله حال وكيفيت تثبيت ايديله چكى وبو ضبط ورقه سى مدعى عموميله ارسال ووساطيله محكمه يه تصديق ايتديره رك سجله تذييل ايديله چكى بيان ايتمكد ايدى . اوزون مدت بو خصوصه متدائر موضوع بحث نظامنامه دن باشقا بر متن موجود دكلدى . بو يوقسزلقدن دولابى تطبيقانده برچوق مسائلده بالخاصه دكزده غائب اولان كيچيلر حقنده بويوك بر تردد حكم سورمكد

ایدی . بو کیلرک غیوبیتی تثبیت ایچون نه یایمق لازمدیر ؟ وهله اولاده خاطره کلن چاره مقنود احکامنی تطبیق ایتمک یعنی ورثه مفروضه سی امواله وضع ید ایتدیرمکدر . فقط بو اصول اوزون اولدینی کبی تام بر نتیجه ده ویرمز . چونکه مقنودیتنه نکاح منقطع اولماز [قانون مدنی ماده : ۱۳۹] و بناء علیه مقنودک زوجیه سی تکرار ازدواج ایدمز . دیگر جهتن و فائک شبهه و ترددی موجب اولدینی و فقط جسدک بولمنسه امکان کوریه مدیکی احواله مقنودیت اعلانه لزوم یوقدر . چونکه مقنودیت . شخصک حیات و ماتنک عینی درجه ده شبهه لی اولماسندن عبارتدر . ایکنجی وداها بسیط اصول ده محکمه یه مراجعتله کیفیت غرق و بناء علیه کیجیلرک وقاتی موجب اسبابی تثبیت ایتدیرمکدر . علاقه دارلرک اکثریا مراجعت ایتدکلری طریق بو ایسه ده بو خصوصه کی اجتهاد محاکم مختلفدر . بالکنز بعض محکمه لر بوطلی بالقبول کیفیت غرق ثابت اولدینی تقدیرده وقاتی مثبت بر حجت ویرلر [روئن محکمه سی ۱۱ تشرین اول ۱۸۸۹ ، دالوز ۹۰ ، ۲ ، ۳۰۵ ، سیره ۹۰ ، ۲ ، ۱۰ ؛ بوردو ۶ مارت ۱۸۷۴ ، سیره ۷۶ ، ۲ ، ۹] .

۸ حزیران ۱۸۸۸ تاریخلی قانون ، قانون مدینک ۸۷ : ۹۲ نجی ماده سینه قدر اولان قسمی تعدیل واکال ایتمک صورتیه بو نقصانی ازاله ایتدی . بو قانون ایکی حالی نظر اعتباره المقده در : (۱) دکرده غیوبت . (۲) حقلرنده اصولی دائره سنده حجت تنظیمی ممکن اولمان مستملکانه وفات ایدنلرله ماورای البحاره سوق ایدلمش بریه و بحریه عسکرلری . دکرده غیوبت مسئله سنده ایکی وضعیتی تدقیقه لزوم واردر :

اولا ؛ طائفه دفترنده مقید ویا کیده حاضر بر کیسه دکره دوشر وجسدینک بولمنسه امکان اولمازه کینک صلاحیتدار آمری بر ضبط ورقه سی تنظیم ایدر و بورقه متوفانک صوک اقامتکاهی سجلانه قید ایدیلیر [۸۷ نجی ماده] .

ثانیاً ؛ کینک تماماً ضیاعی ویا ضبط ورقه سی تنظیم ایدیه میه جک بر صورتده کیجی ویا بولیلرک قسماً ضیاعی حالنده بر تحقیقات اداره یاییلیر و نتیجه سنده بحریه ناظری کینک ویا بر قسم اقرا دینک ضیاعی کیفیتنی اعلان ایدر و محل وفات یا خود کینک مربوط اولدینی محل حقوق محکمه سی مسئله یه مدعی عمومی ویا علاقه دارلر واسطه سیله وضع ید ایدرک کیفیت وقاتی مثبت عمومی و مشترک بر اعلام اعطا ایدر [قانون مدنی ماده : ۸۸ ، ۹۰ و ۹۱] بو اعلام کینک تجهیز ایدلیدی محل سجل مدینسه قید ایدیلیر و سجل مدنی مقامنه اوله رق افراده برر نسخه ثانیه سی اعطا اولنور [قانون مدنی . ماده : ۹۲] بو ماده یه

نظراً شو اعلام سجل مدنی حکم و قوتندہ بولندینی جہتلہ اشخاص ثالثہ بی دہ الزام ایدہ بیلہ جک بر ماہیتدہ در . مستملکاتدہ وفات ایدن بریہ و بحریہ عسکرلری حقندہ دہ بوکا مشابہ بر اصول تطبیق اولنور .

۱۸۹۳ قانونی جسدک کشفی ممکن اولیان بالعموم وفاتلری نظر اعتبارہ آتش دکلدر مع مافیہ یو احکامک قیاس طریقہ بوتون مماثل حادثہ لرہ تطبیق ایدیلہ جکندہ شبہ یوقدرہ .
 ب - دیگر احکام ایسہ بر ماہیت موقعتی حائر در : ۲۱ نیسان ۱۷۹۲ تاریخندن ۲۰ تشرین ثانی ۱۸۱۵ معاہدہ سنہ قدر دوام ایدن حرب اناسندہ غائب اولان بریہ و بحریہ عسکرلرینک نہایتہ متدائر ۱۴ کانون ثانی ۱۸۱۷ تاریخلی قانون بو قیلنددر . بو قانون علاقہ دارلرہ کیفیت وفاتی بینہ شخصیہ ایلہ اثبات صلاحیتی طایمقندہ در . یالکیز سجدک قسماً ویا تماماً محو و غائب اولدینی یا خود کیفیت تنظیمک انقطاع اوغرادینی ثابت اولوق لازمدر [مادہ ۵۹] . ۹ آغستوس ۱۸۷۱ قانونی ۱۹ تموز ۱۸۷۰ تاریخندن ۳۱ مایس ۱۸۷۱ تاریخہ قدر غائب اولان بریہ و بحریہ عسکرلری حقندہ دہ بو قانونی مرعی قیلدی .
 ۱۹۱۴ حربی دہ بو قبیل احکام موقعتہ لزوم حس ایتدیردی . ۳ کانون اول ۹۱۵ قانونی قانون مدینک ۸۹ ، ۹۰ ، ۹۱ و ۹۲ نجی مادہ لرینک ۲ آغستوس ۱۹۲۴ تاریخندن صوکرہ حرکات حربیہ اوغرنندہ وفات ایدن و حقلرنندہ وفات سسجلی تنظیم ممکن اولبان کیمسہ لرہ قابل تطبیق اولدینی قبول ایتدی . شو اعتبارلہ بونلر حقندہ صلاحیتدار دائرہ [حالہ نظراً حربیہ ، بحریہ ویا داخلہ] تحقیقات لازمه اجرا ایدر و وفات قرینہ سنہ دسترس اولدینی تقدیردہ متوفانک صوک اقامتکاهی مدعی عمومی و واسطہ سیلہ وظیفہ دار محکمہ حضورندہ کیفیت وفاتی حکماً تثبیت ایتدیرر و بو خصوصہ متدائر اولہ رق صادر اولان اعلام سجل مدنی بہ قید اولنور .

صدیق سامی

